



Rif. AN 721-03-05-03-1/6/2
Data: 20.11.2025

Misure preparatorie e comportamento in situazioni di crisi per i cittadini svizzeri in Colombia

1. Introduzione

La legge federale sugli Svizzeri all'estero e le istituzioni svizzere all'estero, nota come legge sugli Svizzeri all'estero (LSE), entrata in vigore il 1° novembre 2015, sancisce il principio della responsabilità individuale dei cittadini svizzeri all'estero. Il legislatore si aspetta che ogni persona, nel preparare e realizzare un soggiorno all'estero o nell'esercitare un'attività all'estero, si assuma le proprie responsabilità, si comporti in modo adeguato ai rischi e superi le difficoltà che si presentano fondamentalmente con le proprie forze.

Il Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE) può fornire assistenza alle persone all'estero qualora non sia ragionevole o possibile per loro rappresentare i propri interessi autonomamente o con l'aiuto di terzi. La protezione consolare, ossia l'eventuale aiuto del DFAE, interviene quando la persona interessata ha fatto tutto il possibile per superare la situazione di emergenza con l'aiuto delle autorità locali, della sua assicurazione o delle sue assicurazioni e di altri soggetti. Non sussiste alcun diritto legale all'aiuto da parte della Confederazione.

2. Fonti di informazione

Le autorità locali sono responsabili, in primo luogo, della sicurezza di tutti i residenti di un Paese, compresa la comunità svizzera locale. Le autorità locali possono formulare raccomandazioni per la protezione della popolazione e adottare misure per superare la crisi. In caso di crisi è necessario seguire le loro istruzioni.

Informazioni specifiche sulla preparazione e sulle informazioni in caso di crisi sono disponibili sui siti web delle seguenti autorità:

- <https://portal.gestiondelriesgo.gov.co>
- <https://www.defensacivil.gov.co>
- <https://dnbc.gov.co/>
- <https://www.ideam.gov.co/>
- <https://www.policia.gov.co/>

Inoltre, è possibile consultare le seguenti valutazioni generali delle autorità federali e delle organizzazioni internazionali:

Nelle avvertenze di viaggio del DFAE all'indirizzo www.eda.admin.ch > *Avvertenze di viaggio e rappresentanze* troverete una valutazione aggiornata della situazione della sicurezza in Colombia e in altri Paesi dell'America centrale e meridionale. Per domande sulle avvertenze di viaggio potete rivolgervi a noi.

Ulteriori consigli utili e schede informative sono disponibili all'indirizzo www.eda.admin.ch > *Consigli di viaggio e rappresentanze* > *Informazioni di viaggio indipendenti dal Paese*.

Il www.bag.admin.ch, il sito web www.healthytravel.ch e l'Organizzazione mondiale della sanità (www.who.int) sono importanti fonti di informazione in materia di salute.

3. Importanti misure preparatorie

In caso di crisi, è necessario avere a portata di mano quanto segue (l'elenco non è completo):

Documenti importanti (comprese le copie di tali documenti)

- ☐ Documenti di viaggio validi
- ☐ Patente di guida e documenti del veicolo
- ☐ Permessi di soggiorno
- ☐ Visti validi

Finanze

- ☐ Contanti e riserve di valuta estera
- ☐ Carta/e di credito
- ☐ Carta/e di credito

Informazioni e comunicazioni

- ☐ Elenco dei numeri di telefono importanti/di emergenza

- ☐ Telefono cellulare, eventualmente con batteria di ricambio o batteria esterna e credito sufficiente
- ☐ Radio (a onde corte) a batteria con batterie di ricambio

Salute

- ☐ Cassetta di pronto soccorso con medicinali importanti
- ☐ Scheda con il gruppo sanguigno
- ☐ Libretto delle vaccinazioni
- ☐ Polizze assicurative (malattia, infortunio, rimpatrio)

Riserve di emergenza

- ☐ Acqua potabile
- ☐ Generi alimentari (eventualmente fornello di emergenza)
- ☐ Combustibile

È possibile ridurre il rischio di danni adottando diverse misure preventive (l'elenco non è completo):

- Fate controllare la vostra casa e le vostre attrezzature per verificare che siano a prova di terremoto, incendio, allagamento e tempesta e installate rilevatori di fumo.
- Proteggete pareti, porte e finestre da intrusioni.
- Concordate con la vostra famiglia un punto di ritrovo nel caso in cui non riusciate a raggiungere la vostra casa.
- Chiarite le vie di fuga verso un luogo sicuro all'interno del Paese o in un Paese terzo sicuro.
- Comunicateci tempestivamente eventuali cambiamenti di indirizzo, nuovi numeri di telefono (anche numeri di cellulare all'estero e in Svizzera) e indirizzi e-mail, in modo che possiamo contattarvi in caso di emergenza. Potete farlo anche voi stessi tramite il portale online.

4. Comportamento in caso di crisi

- Informatevi sulla situazione attuale, in particolare tramite i media locali, i comunicati delle autorità locali e i siti web del DFAE.
- In caso di crisi, seguite le istruzioni delle autorità locali, ad esempio per quanto riguarda le misure precauzionali, le zone interdette, le evacuazioni, ecc.
- Evitate manifestazioni, disordini e assembramenti di qualsiasi tipo.
- Rimanete in contatto con i vostri familiari.
- Seguite le indicazioni di viaggio del DFAE.
- Seguite le raccomandazioni di sicurezza del DFAE. In situazioni di crisi prolungate, il DFAE può raccomandare ai cittadini svizzeri di lasciare la zona di crisi.
- La decisione di lasciare una zona di crisi è responsabilità dei cittadini svizzeri, che la prendono volontariamente, a proprio rischio e a proprie spese.
- Le crisi possono aggravarsi molto rapidamente, le vie di evacuazione possono essere bloccate e può diventare impossibile lasciare (in sicurezza) il Paese o una parte di esso. Se la situazione di sicurezza peggiora, lasciate il Paese o la parte del Paese finché è ancora possibile e sono disponibili mezzi di trasporto commerciali.
- Si prega di notare che, a seconda della situazione locale, la nostra capacità di aiutarvi in caso di crisi potrebbe essere limitata o, nel peggiore dei casi, inesistente.

5. Travel Admin: informazioni su Travel Admin

Su questo portale voi e i vostri familiari potete registrare i dati relativi ai vostri soggiorni di breve durata al di fuori del Paese ospitante. Chiedete anche ai vostri visitatori provenienti dalla Svizzera di registrare il loro viaggio su Travel Admin. Questi dati aiutano il DFAE a contattarvi in caso di crisi all'estero e a inviarvi informazioni importanti affinché possiate aiutare voi stessi.

6. Contatti utili

Numero di telefono + 57 601 489 8780

Numero di telefono di emergenza (solo in caso di emergenza) Helpline DFAE

+41 800 24 7 365 o +41 58 465 33 33

Indirizzo e-mail: bogota@eda.admin.ch